

Government of the People's Republic of Bangladesh Ministry of Law, Justice and Parliamentary Affairs Legislative and Parliamentary Affairs Division Strengthening Legislative Capacity and Legal Awareness Building Project 24/D, Topkhana Road, Segunbagicha, Dhaka.

Memo No. 55.00.0000.120.14.065.24.516

Date: 08/07/2024

Request for Expression of Interest (EOI) for Selection of Consulting Firm

1. Ministry/division		1:	Legislative and Parliamentary Affairs Division.				
2. Agency		:	Legislative and Parliamentary Affairs Division.				
3. Procuring Entity 1	Name	:	Strengthening Legislati	ive Capacity and Legal Awa	nreness Building Project.		
4. Procuring Entity I	District	- ;	Dhaka.				
5. Expression of Interest for Selection of		:	Consulting Firm (National) for preparation of Code of Delegated/Sub- Legislation of Bangladesh through identifying and consolidating all subordinate legislations (rules, regulations, by laws, order, notification, etc.).				
6. Title of service		1	Consultancy services for Preparation of Code of Delegated/Subordinate Le of Bangladesh through identifying and consolidating all existing sul legislations (rules, regulations, by laws, order, notification, etc.)				
7. EOI Ref. No.		:	55.00.0000.120.14.065.24.516				
8. Date		:	08/07/2024				
9. KEY INFORMA	ΓΙΟΝ						
Procurement Sub- M	lethod	:	Quality and Cost Based	d Selection (QCBS).			
10. FUNDING INFO	ORMATION						
Budget and Source		:	GoB (Development).				
Development partne	TS	:	N/A				
11. PARTICULAR	INFORMATION						
Project Code			224359600				
Project Name		:		ive Capacity and Legal Awa	areness Building Project.		
EOI Closing Date ar	nd Time	1	31/07/2024, 12:00 PM				
12. NFORMATION	FOR APPLICANT				Awareness Building Project i		
Experience, Resources and Delivery		:	Delegated/Subordinate Legislation of Bangladesh through identifying and consolidating all existing delegated/subordinate legislations (rules, regulations, by laws, order, notification, etc.) under package NoSD-1 (1799-1970), SD-2(1971-1985), SD-3 (1986-2000), SD-4 (2001-2010) and SD-5 (2011-till date). Details of the assignment are shown in the ToR (to be supplied by the Project Office: The Project invites eligible consulting firms to indicate their interest in providing the Services. Interested Consulting firms should provide information demonstrating that they have the required qualifications and relevant experience to perform the Service. The short listing criteria are: (a) Trade license/Registration of the firm; (b) life time/duration of the firm (years in relevant business); (c) Availability of key professionals; (d) Financial resources of the firm (turnover of last five years); (e) Experience of the firm in similar tasks/assignment (examples of past experience-similar nature and/or complexity including cost and duration of the assignment); (g) Support services of the firm (office space, support staff, equipment).				
Capacity Required							
Other Detail (if app	licable)	:	EOI should be submitted in enclosed envelope with one original and one copy.				
Association with for	reign firms is	:	N/A				
13. EoI Detail Inform							
Ref No	Phasing Of Service	Lo	ocation	Indicative Start Date	Indicative Completion Date		
Caracina (197)	N/A	DI	naka	01/10/2024	30/09/2025		
14. PROCURING E	THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 IS NOT THE OWNER.		out the same of th				
			Dr Mohammad Mohin	ddin (Additional Secretary)			
Name of Official Inviting EOI		:	Dr. Mohammad Mohiuddin (Additional Secretary) Project Director				
Designation of Official Inviting EOI Address of Official Inviting EOI		:	Strengthening Legislative capacity and Legal Awareness Building Project Legislative and Parliamentary Affairs Division Ministry of Law, Justice and Parliamentary Affairs (1) Room No: 622, Building No: 04, Bangladesh Secretariat, Dhaka-1000 (2) 24/D,Topkhana Road, Segunbagicha,Dhaka.				
Contact Details of Official Inviting EOI		:	Room No: 622, Building No: 04 Bangladesh Secretariat, Dhaka-1000 Telephone: 02223390653, 02226639002 without assigning any reason.				

The procuring entity reserves the right to accept or reject all EOIs without assigning any reason.

Dr. Mohammad Mohiuddin Project Director (Additional Secretary) Telephone: 0223390653, 02226639002

আইন প্রণয়নের সক্ষমতা বৃদ্ধি এবং আইন বিষয়ে জনসচেতনতা সৃষ্টি প্রকল্প লেজিসলেটিভ ও সংসদ বিষয়ক বিভাগ

বিদ্যমান অধন্তন আইনসমূহ চিহ্নিতকরণ, একীভূতকরণপূর্বক কোড আকারে প্রস্তুতের লক্ষ্যে নিয়োগতব্য কনসাল্টিং ফার্ম এর কার্যপরিধি:

১। পটভূমিঃ

বর্তমানে বাংলাদেশে প্রায় ১২০০ মূল আইন রয়েছে। যার অধীন বিভিন্ন মন্ত্রণালয়, বিভাগ, সংস্থা, দপ্তর, অধিদপ্তর, পরিদপ্তর ইত্যাদির সকল অধন্তন আইন (বিধি, প্রবিধান, উপ-আইন, আদেশ, প্রজ্ঞাপন ইত্যাদি) রয়েছে। উক্ত অধন্তন আইনসমূহকে একীভূত করে প্রকাশ করা প্রয়োজন। ফলশুতি জনসাধারণ তাদের প্রয়োজন অনুযায়ী অধন্তন আইনের হাল নাগাদ কপি পাচ্ছে না। ফলে তারা নানা আইনি সমস্যার সম্মুখীন হচ্ছে। জনগণের উক্ত সমস্যা সমাধানকল্পে বাংলাদেশের বিদ্যমান সকল অধন্তন আইনকে একীভূত ও হালনাগাদ করে কোড আকারে প্রকাশ করা হবে। এ কার্যক্রমটি ০৫ (পাঁচ) টি প্যাকেজের [SD-1 (১৭৯৯-১৯৭০), SD-2(১৯৭১-১৯৮৫), SD-3 (১৯৮৬-২০০০), SD-4 (২০০১-২০১০) and SD-5 (২০১১- হালনাগাদ পর্যন্ত্র) আওতায় সম্পন্ন করা হবে।

২। কনসাল্টিং ফার্ম নিয়োগের উদ্দেশ্যঃ

- (ক) দেশে বিদ্যমান সকল অধস্তন আইন (বিধি, প্রবিধান, উপ-আইন, আদেশ, প্রজ্ঞাপন, ইত্যাদি) চিহ্নিতকরণ, সংগ্রহ ও কোড আকারে সংকলন করা;
- (খ) বিভিন্ন মন্ত্রণালয়/বিভাগের আইনের খসড়া প্রণয়নের সাথে জড়িত কর্মকর্তাদের সাথে মতবিনিময় করা;
- (গ) স্টেকহোল্ডারগণের সাথে আলোচনার মাধ্যমে বস্তুনিষ্ঠ সঠিক তথ্য নিরুপণ;
- সকল অধন্তন আইনকে সমন্বিত করে কোড আকারে প্রস্তুত করা।

৩। কর্মপরিধিঃ

- কনসাল্টিং ফার্ম সকল অধন্তন আইন (বিধি, প্রবিধান, উপ-আইন, আদেশ, প্রজ্ঞাপন, ইত্যাদি) চিহ্নিতকরণ, সংগ্রহ ও কোড আকারে হার্ড ও সফটকপি (MS Word ও PDF form এ) প্রস্তুত করবেন। সংশ্লিষ্ট মন্ত্রণালয়/বিভাগ ও আইনের সাথে সম্পর্কিত স্টেকহোল্ডারগণের মতামত গ্রহণ করবেন।
- সকল কাগজপত্র ও তথ্যাদি প্রকল্পে সরবরাহ করতে হবে।
- কনসাল্টিং ফার্ম প্রকল্প পরিচালকের সরাসরি তত্ত্বাধানে থেকে তার নির্দেশনা/ গাইডলাইন অনুসরণক্রমে কার্য সম্পাদন করবেন এবং সময়ে সময়ে কাজের অগ্রগতি জানাবেন।
- কনসালিটং ফার্মের ক্ষেত্রে টিম লিডার সরাসরি কার্যক্রম তদারকি করবেন এবং প্রকল্প পরিচালককে তদসম্পর্কে অবহিত করবেন। এতদসম্পর্কিত সকল ব্যয়ভার কনসালট্যান্ট/ফার্ম বহন করবে।
- সকল অধন্তন আইন একীভূত করে কোড আকারে প্রকাশের কার্যক্রম একটি জনস্বার্থ সম্পর্কিত কাজ বিধায় কোনভাবেই কনসালিইং ফার্ম উক্ত কার্যক্রম অসমাপ্ত রাখতে বা চুক্তি বাতিল করতে পারবেন না। উক্তরূপ ক্ষেত্রে কনসালিইং ফার্মকে তাদেরকে প্রদন্ত সকল অর্থ ফেরত দিতে হবে এবং প্রাপ্য অপরিশোধিত অর্থ পরিশোধ করা হবে না।

৪। কনসাল্টিং ফার্মের অভিজ্ঞতাঃ

কনসাল্টিং ফার্মের টীম লিডারের আইনি গ্রেষণা/আইনের খসড়া প্রণয়ন/ বিচারিক কাজের/আইন পেশার/ বিশ্ববিদ্যালয়ে আইন বিষয়ে শিক্ষকতার অন্যুন ১৫ (পনের) বৎসরের অভিজ্ঞতা থাকতে হবে।



৫। টিম গঠনঃ

ক্রমিক	পদবী	পদ সংখ্যা	মাস	যোগ্যতা ও অভিজ্ঞতা	দায়িত্ব
নং	=				38
5.	টিম লিডার	১ (এক) জন	১২ (বার) মাস	ক্যে কোনো স্বীকৃত বিশ্ববিদ্যালয় হতে আইনে মাতকোত্তর ডিগ্রি বা মাতক ডিগ্রীসহ আইনের ডিগ্রি, তবে আইনে উচ্চতর ডিগ্রিধারীদের অগ্রাধিকার প্রদান করা হবে; (খ) অন্যূন ১৫ (পনের) বৎসরের দেশে/বিদেশে আইনের খসড়া প্রণয়ন কাজের/ বিচারিক কাজের/ আইন পেশার/ বিশ্ববিদ্যালয়ে আইন বিষয়ে শিক্ষকতার অভিজ্ঞতা; (গ) দক্ষতা ও সময়ানুবর্তিতার সাথে একক ও দলবদ্ধভাবে কার্যক্রম পরিচালনার অভিজ্ঞতা।	কার্যপরিধি অনুযায়ী সকল কার্য সম্পাদন। সময় সময় সম্পাদিত কাজের উপর প্রকল্প পরিচালকের মতামত গ্রহণ।
₹	আইন বিশেষজ্ঞ	৫ (পাঁচ) জন	১২ (বার) মাস	ক্যেকোনো স্বীকৃত বিশ্ববিদ্যালয় হতে আইনে স্নাতকোত্তর ডিগ্রি বা স্নাতক ডিগ্রিসহ আইনের ডিগ্রি; তবে আইনে উচ্চতর ডিগ্রিধারীদের অগ্রাধিকার প্রদান করা হবে। (খ) ১২ (বারো) বৎসরের আইনি গবেষণা/ আইনের খসড়া প্রণয়ন/ বিচারিক কাজের/ আইন পেশার/ বিশ্ববিদ্যালয়ে আইন বিষয়ে শিক্ষতার অভিজ্ঞতা।	টিম লিডারের তত্ত্বাবধানে থেকে অধস্তন আইনের কোডের কার্যক্রম সম্পাদন করা এবং টিম লিডারকে কর্মে সহায়তা প্রদান করা
٥.	কম্পিউটার অপারেটর	১ (এক) জন	১২ (বার) মাস	(ক) কোনো স্বীকৃত বিশ্ববিদ্যালয় হতে স্লাতক বা সমমানের ডিগ্রি; (খ) কম্পিউটার কম্পোজে দক্ষতা;	খসড়া কোড কম্পিউটার কম্পোজ করা।

৬। কনসালটেন্সির মেয়াদঃ

কনসালটেন্সি কার্যক্রমের মেয়াদ হবে ১২ (বারো) মাস। তবে উক্ত সময়ের পূর্বে অধন্তন আইন কোড আকারে প্রস্তুত কার্যক্রম সম্পন্ন হলে প্রকল্প পরিচালকের অনুমোদন সাপেক্ষে উহা গ্রহণ করা যেতে পারে এবং তদানুযায়ী আনুপাতিক হারে চুক্তিমূল্য পরিশোধ করা যাবে।



१। कार्यक्रस्यत्र त्रयग्रत्रृष्टिः

কনসালিটং ফার্ম নিয়োক্ত সময়সূচি অনুযায়ী কোড প্রস্তুত কার্যক্রমের ফলাফল প্রকল্প পরিচালকের নিকট দাখিল করবেন, যথাঃ-

ক্রমিক নং	দায়িত্ব এবং দাখিলযোগ্য ডকুমেন্ট	মেয়াদ	পরিশোখ পদতি
٥.	প্রারম্ভিক রিপোর্ট (কার্যক্রমের গাইড লাইন প্রস্তুত)	১ম মাস	চুক্তি মূল্যের ৫%
٤.	অধন্তন আইন কোড আকারে প্রস্তুত কার্যক্রমের খসড়া দাখিল বাংলার ক্ষেত্রে নিকষ ফন্টে এবং ইংরেজির ক্ষেত্রে টাইমস নিউ রোমান ফন্টে সফট কপিসহ (MS Word ও PDF form এ) হার্ড কপি তিন সেট] (মোট কাজের ২৫%)	৩য় মাস	চুক্তি মূল্যের ১৫%
৩.	অধন্তন আইন কোড আকারে প্রস্তুত কার্যক্রমের খসড়া দাখিল বাংলার ক্ষেত্রে নিক্ষ ফন্টে এবং ইংরেজির ক্ষেত্রে টাইমস নিউ রোমান ফন্টে সফট কপিসহ (MS Word ও PDF form এ) হার্ড কপি তিন সেট] (মোট কাজের ৫০%)	৫ম মাস	ষ্টেকহোল্ডারদের সাথে মতবিনিময়/ মন্তব্য/ পরামর্শ/ সুপারিশ গ্রহণ সাপেক্ষে চুক্তি মূল্যের ১০%
8.	অধস্তন আইন কোড আকারে প্রস্তুত কার্যক্রমের খসড়া দাখিল বাংলার ক্ষেত্রে নিকষ ফন্টে এবং ইংরেজির ক্ষেত্রে টাইমস নিউ রোমান ফন্টে সফট কপিসহ (MS Word ও PDF form এ) হার্ড কপি তিন সেট] (মোট কাজের ৭৫%)	৭ম মাস	প্রকল্প কর্তৃক শুদ্ধতা যাচাইয়ের জন্য লেজিসলেটিভ ও সংসদ বিষয়ক বিভাগের কর্মকর্তা এবং রিসোর্স পার্সনদের সমন্বয়ে গঠিত প্যানেল নিয়ে সভা/ সেমিনার/ওয়ার্কশপ আয়োজনপূর্বক উহার মন্তব্য/ পরামর্শ অনুযায়ী কনসাল্টিং ফার্ম কর্তৃক খসড়া সংশোধন সাপেক্ষে চুক্তি মূল্যের ১০%।
¢.	চূড়ান্ত অধন্তন আইন কোড আকারে প্রস্তুত কার্যক্রম দাখিল [বাংলার ক্ষেত্রে নিকষ ফন্টে এবং ইংরেজির ক্ষেত্রে টাইমস নিউ রোমান ফন্টে সফট কপিসহ (MS Word ও PDF form এ) হার্ড কপি তিন সেট] (মোট কাজের ১০০%)	৯ম মাস	প্রকল্প কর্তৃক শুদ্ধতা যাচাইয়ের জন্য লেজিসলেটিভ ও সংসদ বিষয়ক বিভাগের কর্মকর্তা এবং রিসোর্স পার্সনদের সমন্বয়ে গঠিত প্যানেল নিয়ে সভা/ সেমিনার/ওয়ার্কশপ আয়োজনপূর্বক উহার মন্তব্য/ পরামর্শ অনুযায়ী কনসালিটং ফার্ম কর্তৃক খসড়া সংশোধন সাপেক্ষে চুক্তি মূল্যের ২০%।
ა.	চূড়ান্ত ও সংশোধিত অধস্তন আইন কোড আকারে প্রস্তুত বাংলার ক্ষেত্রে নিকষ ফটে এবং ইংরেজির ক্ষেত্রে টাইমস নিউ রোমান ফটে সফট কপিসহ (MS Word ও PDF form এ) হার্ড কপি তিন সেট]	১২ তম মাস	চূড়ান্ত ও সংশোধিত অধন্তন আইন কোড আকারে প্রস্তুতকৃত কার্যক্রম গ্রহণসাপেক্ষে প্রেকল্প কর্তৃক শুদ্ধতা যাচাইয়ের জন্য লেজিসলেটিভ ও সংসদ বিষয়ক বিভাগের কর্মকর্তা এবং রিসোর্স পার্সনদের সমন্বয়ে গঠিত প্যানেল নিয়ে ঢাকা বা দেশের অন্য কোন স্থানে নিবিড় কর্মশালার আয়োজন করা হবে। প্রকল্প কর্তৃক উক্ত কর্মশালার ব্যয় ভার বহন করা হবে। নিবিড় কর্মশালার মন্তব্য/ পরামর্শ অনুযায়ী কনসালিটং ফার্ম কর্তৃক খসড়া সংশোধন সাপেক্ষে চুক্তি মূল্যের ৪০%।

[∗]উক্ত কার্যপরিধি প্রয়োজন অনুসারে বিধি মোতাবেক পরিবর্তন, পরিবর্ধন ও সংশোধন করা যাবে।

